

出海体验一日渔夫

没有什么比靠自己本事获得食物来得更有成就感，出海体验一日渔夫，跟当地渔夫学学海钓、撒渔网、收网，体验真正的渔人生活，了解渔夫的辛劳。面对大海的奇妙馈赠，也许会有意外的惊喜。

Sail out as a fisherman

Nothing is more fulfilling than getting food with your own skills. Sail out to the sea and learn from local fishermen about sea fishing, casting nets, and catching fishes. There may be many unexpected surprises waiting for you out at the sea.



双溪由海鲜一条街

海鲜能成为瓜雪的“美食招牌”，少不了各渔村的渔业繁荣，渔村内也汇集不少海鲜餐厅，在双溪由渔村就汇集了逾十家海鲜餐厅，各类海鲜、各种煮法、各有特色，海鲜多为现捕现煮，非常鲜美，从各类煮法中也能品尝最地道的渔村风味。

Sungai Yu Seafood Street

Kuala Selangor is equivalent to seafood thanks to the local prosperous fishery sector. There are more than ten seafood restaurants in Sungai Yu fishing village that offer all kinds of seafood. They are mostly freshly caught and can be prepared in a wide variety of cooking methods, bringing you the most authentic fishing village flavor.



海鲜特产琳琅满目

双溪由的海产，从新鲜捕捞的海鲜到海产下游产品，如鱼丸、虾饼、虾米、鱼鳔等等，都能在村里的特产店找到。巴刹和渔行都售卖新鲜海产，鱼、虾、螃蟹、贝类等任君选择。

Dazzling array of seafood specialties

Sungai Yu offers a dazzling array of seafood specialties, from fresh seafood to downstream seafood products, such as fish balls, prawn crackers, dried prawns, fish bladders, which can be found in the village specialty stores. Both local wet markets and fish shops sell fresh seafood.



5号公路咖啡馆歇脚喝茶

“5号公路”是双溪由首个文青咖啡馆，是瓜雪河畔上的住宅改造成的咖啡馆，后门是个河景观望台，设计简约又不失渔村风情，到这里来歇歇脚，感受渔村悠闲慢生活，一杯咖啡，夏日偷闲，等到夕阳的到来。

Make a Stop at Route Five Cafe

Route Five Cafe is the first 'culture youth' cafe in Sungai Yu. It is transformed from a residence on the bank of the river. The back door is a river viewing platform, which is simple in design while retaining a touch of the fishing village. Make a stop here to enjoy leisurely life of the fishing village and a mesmerizing sunset.



海中央邂逅奇居蟹

瓜雪天空之镜，正如其名是天空与海上映出的一面镜子，它位于马六甲海峡中，原本的汪洋因退潮而形成一片浅滩，就在一望无际的海中央，堪称独一无二的海上大自然奇景。在短暂的退潮时段，在海中央眺望浩瀚无际的大海，在浅滩上寻找奇居蟹的痕迹、挖牡蛎，够幸运的话，还能看见粉红海豚。

Look out for hermit crabs

Sky Mirror Kuala Selangor is the sea reflecting the sky when the original broad sea forms a shoal because of the ebb tide. It is a unique marine natural wonder. During the short ebb tide period, you can enjoy at the vast view of the sea and sky mirroring each other, look for the traces of hermit crabs on the shoal, and if you are lucky, you may also see pink dolphins.



虾饼配椰水一级棒

夏日炎炎，虾饼配上椰水，是一大享受。双溪由及巴西不南邦主要盛产白虾（也称肉虾），早期为了延长保存期限，而衍生出了虾饼。纯手工制作，加上肉虾的肥美和新鲜，让这真材实料的瓜雪虾饼，成了家喻户晓的零嘴小食，是到瓜雪旅游必买的土产。走在双溪由渔村里，只见家家户户门口都在晒虾饼。

除了虾饼，“炸虾饼”也是不容错过的小吃。渔村有一档著名的“阿心虾炸”，古早味十足，肥美的虾仁与面粉炸到香脆金黄，满满的虾仁，脆口又美味。

Prawn cracker and coconut water make the best pair

In hot days, prawn crackers and coconut water make the best pair. Both Sungai Yu and Pasir Penambang are rich in white prawn, which are also made into prawn cracker. Pure handmade, plus the plump and fresh meat prawn, this genuine prawn cracker has become a household snack and a must-buy local specialty product when traveling to Kuala Selangor. A stroll in the Sungai Yu fishing village, you can see that every family is drying prawn crackers in front of their house.

'Fried prawn cake' is also a snack that cannot be missed. The famous Ah SIM Deep Fried Prawn Cake is widely known for its crisp and golden fried prawn cake with fat prawns.



血蛤或血蚶，傻傻分不清？

被称为“Siham”的贝类，到底是“蛤”还是“蚶”？

“Siham”真正的叫法为“蚶”，也就是闽南和潮州话说的“Ham”，蚶类的贝壳坚硬，外壳呈淡褐色带点灰，内壁为白色，边缘有锯齿状。“蛤”则是蛤蜊，也就是我们俗称的“啦啦”。

也有人把“Siham”写成“屎蚶”，想想要把带“屎”的食物吃进肚子，心里难免觉得有些别扭。但其实“Siham”在广东话称“蚶蚶”，从发音上真的跟“屎蚶”有点像，不过血蚶跟屎真的没有任何关系！

Is Siham cockle or clam?

Is the shellfish 'Siham' cockle or clam?

'Siham' is a type of 'cockles', which is also called 'Ham' in both Hokkien and Teochew dialects. Its shell is hard and thick, in light brown with a little gray color, the inner wall is white, and the edge is serrated. Clam is more commonly used for 'Lala'.

Some people referred to 'Siham' as 'dung cockle'. Thinking about eating food with 'dung', it's a little awkward, isn't it? The pronunciation of 'Siham' in Cantonese dialect is really like 'dung cockle', but blood cockle really has nothing to do with dung!



补渔网谱渔村情诗

渔村最浪漫的事就是“先生捕鱼，太太补网”，村里的家家户户，凡是从事捕鱼的，家里的女主人肯定懂得补渔网这项手艺，即便不会都要学，不然先生就捕不了鱼。

补渔网可不像缝补衣服那么简单，因为捕鱼和捕虾的网有所不同，网洞的大小，里外分层等等，每分每寸都要把握得当，必要时补网还要手脚并用呢！漫步渔村，也许可以见到亲切的阿姨坐在门外，用脚趾扣着渔网，双手鼓捣着“针线”，缝缝补补。

A Fishing Village Love Poem

The most romantic thing in the fishing village is 'the husband catches fish and the wife mends the net'. Every family in the village, who is engaged in fishing, the wives must know the skill of mending the net.

Mending fishing nets is not as simple as mending clothes, because the nets used for fishing and prawn catching are different. The size of the holes in the nets, the layering inside and outside, etc., every inch is important, and when necessary, both hands and feet are used! Walking around the fishing village, you may see women sitting outside the house, buttoning the fishing net with their toes, controlling the 'needle and thread' with their hands.



手作鱼丸鲜嫩弹口

纯手工制作的鱼丸也是双溪由著名的土产，这里的鱼丸主要以西刀鱼和马鲛鱼制作，纯手工制作，现打现作，鲜美Q弹；鱼浆也有售卖给当地的酿豆腐业者制成酿料。

在港口的数家海产店都能买到新鲜的手作鱼丸，包括锦乡海产贸易行、旧码头海产贸易、海产兴等等。

Fresh and tender handmade fish balls

Pure handmade fish balls are also one of the many famous local specialty of Sungai Yu. The fish balls here use the meat of swordfish and mackerel, and they are fresh yet tender. Fish paste is also sold to local yong taufu producers to make fish paste fillings.

Fresh handmade fish balls can be bought at several seafood product shops in Gang Kou, including at Pemiagaan Hasil Laut Jin Xiang, Old Jetty Trading, Kedai Hasil Laut Hai Chan Heng, etc.



夏日风车海鲜馆 Summer Windmill Seafood Restaurant +6016-5953955 / 019-3592882



D'Tour Kuala Selangor Sky Mirror +6019-2639123 / 017-6879123



群华瓜拉雪兰莪海鲜酒家 Restoran Qun Hua Kuala Selangor Seafood +6012-5535097 / 012-2035097



港口海鲜（亚友的点） Kedai Makanan Laut Kuala Sungai +603-32895357 / 012-3555234



5号公路背包客栈 Route Five Bookstore-Themed Hostel +6014-6743413



芭叻沙 Bagan Sungai Yu Curry Noodle +603-32893335 / 016-9974990



全福鱼行 Chuan Hock Fishery +6017-2424678



双佳优鱼行 Sungai Yu Fishery +6012-3358580



NYC Tour & Travel +6019-6688828



来兴鱼行 Lai Hin Fishery +603-32898027



传升瓜雪鱼行 Chuan Seng KS Fishery +6013-6772213



三兴鱼行 +6012-7379353



夕阳民宿 Sunset Homestay +6012-2318850 / 010-4007507



乐岸酒店 Hotel Le-Shore +603-32812993



扬名海鲜餐馆 Yang Ming Seafood Restaurant +6012-2289058



合顺新鲜海鲜直播站 Hup Soon Fishery +6018-7649012